

PACIFIC ENDO-SURGICAL CENTER

건강 정보 및 사생활 보호 방침 안내

본 안내문에서는 환자 분의 의료 정보를 어떻게 이용하고 공개하는지와 환자 분께서 이 정보에 어떻게 접근하실 수 있는지에 대해 알려드립니다. 주의 깊게 읽어 주십시오.

소개

저희 Pacific Endo-Surgical Center 근무자들은 환자 분의 보호대상 건강 정보를 책임 있게 취급 및 이용하는 데 최선을 다하고 있습니다. 본 건강 정보 보호 안내문을 통해 저희가 수집하는 개인 정보에는 어떤 것이 있는지, 그 정보를 언제, 어떻게 사용하고 공개하는지 알려드리고자 합니다. 또한 보호대상 건강 정보에 관한 환자 분의 권리에 대해서도 알려드릴 것입니다. 본 안내문은 2003년 3월 28일자로 발효되었으며, 연방 규정에 의해 정의된 모든 보호대상 건강 정보에 적용됩니다.

건강 기록/정보에 대한 이해

환자 분께서 Pacific Endo-Surgical Center 를 방문하실 때마다 방문에서 얻어진 정보가 기록됩니다. 통상, 여기에는 환자 분의 증상, 진찰 및 검사 결과, 진단, 치료 및 향후 진료 또는 치료 계획이 기록됩니다. 치료 또는 의료 기록이라고도 하는 이 정보는 다음과 같은 역할을 합니다.

- 진료 및 치료 계획의 근거
- 진료에 연관된 수많은 보건 전문가들 사이의 의사소통 수단
- 제공된 진료 내용을 기술한 법적 기록
- 환자 또는 제 3의 지불인(payer)이 청구된 의료 서비스가 실제로 제공되었는지 확인할 수 있는 수단
- 보건 전문가들의 교육 자료
- 의학 연구의 기초 자료
- 해당 주와 국가의 보건 향상 책임을 맡고 있는 공공 보건 당국을 위한 기초 자료
- 저희 센터의 기획 및 마케팅 기초 자료
- 저희 센터의 진료 수준과 치료 성적을 향상시키기 위한 평가 및 노력의 방편

환자 분의 기록에 어떤 정보가 포함되어 있는지, 건강 정보는 어떻게 이용되는지 이해하고 계시면 다음과 같은 점에서 도움이 됩니다. 즉, 정확성을 확인하고, 자신의 건강 정보에 누가, 언제, 어디서, 왜, 어떤 정보에 접근 했는지 알 수 있으며, 타인에게 공개를 허가할 때도 보다 자세한 내용을 아는 상태에서 결정을 내릴 수 있습니다.

건강 정보에 대한 환자의 권리

환자 분의 건강 기록은 Pacific Endo-Surgical Center 의 물리적 자산이지만, 그 정보는 환자 분의 소유입니다. 환자의 권리는 다음과 같습니다.

- 요청에 따라 본 정보 보호 안내문의 종이 복사본 1 부를 받으실 수 있습니다.
- 45 CFR 164.524 에 의거, 자신의 건강 기록을 열람 및 복사할 수 있습니다.
- 45 CFR 164.528 에 의거, 자신의 건강 기록을 수정할 수 있습니다.
- 45 CFR 164.528 에 의거, 자신의 건강 기록 공개 내역을 받을 수 있습니다.
- 다른 방법, 또는 다른 장소로 자신의 건강 기록을 전달해 줄 것을 요청할 수 있습니다.
- 45 CFR 164.522 에 의거, 자신의 정보를 특정 목적으로 사용/공개하지 않도록 요청할 수 있습니다.
- 이미 취해진 조치를 제외하고 건강 정보의 사용 또는 공개에 대한 허가를 철회할 수 있습니다.

Pacific Endo-Surgical Center 의 책임

- 환자 분의 건강 정보에 대한 기밀을 유지합니다.
- 저희가 수집, 보관하고 있는 환자 정보에 관한 법적 의무 및 기밀 유지를 위해 본 안내문을 제공합니다.
- 본 안내문의 규정을 준수합니다.
- 저희가 제한 요청에 동의할 수 없는 경우, 그 사실을 알려드립니다.
- 환자 분께서 다른 방법으로 또는 다른 장소로 건강 기록을 전달해 줄 것을 합리적으로 요청하신 경우 이에 응합니다.

본 규정을 변경하고, 보관 중인 모든 보호대상 건강정보에 적용되는 새로운 규정을 마련할 권리는 저희에게 있습니다. 정보 방침이 변경되는 경우, 개정된 안내문을 환자 분께서 알려 주신 주소로 우송해 드리거나, 동의하신 경우 e-메일로 전송해 드립니다.

저희는 본 안내문에 기술된 경우를 제외하고, 환자 분의 건강 정보를 허가 없이 사용하거나 공개하지 않습니다. 또한 서면으로 허가를 철회하시는 경우, 저희는 허가서에 명시된 절차에 따라 환자 분의 건강 정보를 사용하거나 공개하는 일을 중지합니다.

보다 자세한 정보 또는 문제 보고

궁금하신 점이 있으시거나 보다 자세한 정보가 필요하신 경우, 본 센터의 사생활 보호 담당자/영업부장에게 연락해 주십시오(전화 310-326-1666).

사생활에 대한 권리를 침해 당했다고 생각하시는 경우, 본 센터의 사생활 보호 담당자 또는 연방 후생성 민권국에 정식으로 항의서를 제출하실 수 있습니다. 사생활 보호 담당자 또는 민권국에 정식 항의서를 제출하시더라도 전혀 불이익을 받지 않습니다.

Pacific Endo-Surgical Center
Privacy Compliance Officer
3445 Pacific Coast Hwy., #120
Torrance, CA 90505

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

치료, 지불 및 보건의료 사업을 위한 공개의 예

저희는 환자 분의 건강 정보를 치료 목적으로 사용합니다.

예: 간호사, 의사 또는 기타 진료 팀 관계자에 의해 얻어진 정보는 환자 분의 의료 기록에 기재되어 최선의 치료 과정을 결정하는 데 이용됩니다. 담당의는 환자 분의 의료 기록에 진료 팀원들이 해야 할 바를 기록합니다. 이후 진료 팀원들은 그들이 취한 조치와 관찰한 바를 기록합니다. 이러한 방식으로, 담당의는 환자 분의 치료에 대한 반응을 알게 됩니다. 또한 저희는 환자 분께서 퇴원하신 후에도 담당의와 이후 만나시게 될 진료 팀원들에게 치료에 도움이 될 다양한 보고서의 사본을 제공합니다.

저희는 환자 분의 건강 정보를 지불 목적으로 사용합니다.

예: 청구서는 환자, 또는 제 3의 지불자에게 보내질 수 있습니다. 청구서 또는 동봉된 정보에는 환자 분의 진단, 치료 과정 및 사용된 물품과 신원을 파악할 수 있는 정보가 포함되어 있을 수 있습니다.

저희는 환자 분의 건강 정보를 정식 보건의료 사업에 이용합니다.

예: 의료진, 위험 또는 진료 수준 향상 관리자, 또는 진료 수준 향상 팀원은 환자 분의 의료 기록에 있는 정보를 이용하여 환자 분 및 비슷한 상황의 다른 분들에 대한 진료와 그 결과를 평가합니다. 이후, 이 정보는 저희가 제공하는 진료 및 서비스의 질을 지속적으로 향상시키는 데도 이용됩니다. 환자 분의 의료 정보를 이런 식으로 이용하거나 공개하는 데에는 캘리포니아 법에 의한 제한이 있을 수 있습니다. 보건의료 운영활동에는 저희 센터의 기능을 유지하고 환자 분들에게 양질의 진료를 제공하기 위한 일상적인 업무도 포함됩니다. 예를 들어, 담당의가 환자 분의 진료를 준비하는 동안 대기실에서 이루어지는 업무도 포함됩니다. 또한, 저희는 진료 예약 시간을 알려드리거나, 시술에 관한 사항을 미리 알려드리거나, 청구서에 관해 의논하기 위해 환자 분께 연락을 취할 수 있습니다. 그런 경우, 가능하다면 환자 분의 자동응답기에 메시지를 남길 수도 있습니다. 환자 분께 연락을 드리게 될 수 있는 부서는 다음과 같습니다. 진료 예약을 알려드리는 접수계, 보험 조회부, 임상 서비스부, 영업부, 상태 추적 또는 환자 만족도 점검을 위한 진료 질 관리 부서.

업무 제휴: 저희 센터의 서비스 중에는 업무 제휴 계약을 통해 제공되는 것들이 있습니다. 그 예로 병원의 방사선과, 심장 내과 또는 응급실에서 의사에 의해 제공되는 서비스와 특정 검사실 또는 병리 검사 등을 들 수 있습니다. 이러한 서비스 계약 시, 제휴처에서 요청 받은 서비스를 제공한 후 환자 또는 제 3의 지불자에게 청구서를 보낼 수 있도록 저희가 해당 제휴처에 환자 분의 건강 정보를 공개할 수 있습니다. 그러나, 환자 분의 건강 정보를 보호하기 위하여 저희는 업무 제휴처에 환자 분의 정보에 대해 적절한 보호 조치를 취하도록 요청합니다.

통지: 저희는 가족, 대리인 또는 환자 분의 진료를 책임지고 있는 다른 관계자에게 통지하거나, 통지하는 일을 돕기 위해 정보를 이용하거나 공개할 수 있습니다.

가족과의 연락: 의료 전문인은 최선의 판단에 따라 가족, 친척, 가까운 친구 또는 환자분께서 알고 계신 어떤 다른 사람이 환자 분의 진료 또는 진료 관계 비용을 지불하는 데 필요한 적절한 수준의 정보를 공개할 수 있습니다.

연구: 임상시험심사위원회에서 연구 목적과 확정된 프로토콜을 검토한 후 환자 분의 건강 정보에 대한 기밀 유지 여부를 확인하여 연구를 승인한 경우, 저희는 연구 관계자들에게 정보를 공개할 수 있습니다.

마케팅: 저희는 진료 예약 일시, 다른 치료 대안에 대한 정보 또는 환자 분께서 관심이 있으실 만한 기타 건강 관련 혜택 및 서비스를 알려드리기 위해 연락을 취할 수 있습니다.

미식품의약청(FDA): 저희는 식품, 보충제, 제품과 관계된 부작용 및 제품 결함에 관한 건강 정보 또는 제품 리콜, 수리 또는 교환을 위한 시장 후 조사 정보를 FDA 에 공개할 수 있습니다.

노동자 재해 보상: 저희는 노동자 재해 보상 관계 법규 또는 기타 법으로 보장된 유사 프로그램에 의해 허가된 범위 및 이를 준수하기 위해 필요한 범위에서 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

공중 보건: 법에 따라, 저희는 질병, 상해 또는 장애, 남용 등을 예방 통제하는 공중 보건 및 법적 기관에 환자 분의 건강 정보를 공개할 수 있습니다.

군 및 재향군인: 저희는 특정 상황 하에서 환자 분에 대한 정보를 적절한 정부 기관에 공개할 수 있습니다.

교도소: 만일 환자 분께서 교도소에 수감되는 경우, 저희는 환자 분과 다른 사람의 건강과 안전을 위해 필요한 건강 정보를 교도소 또는 교도관에게 공개할 수 있습니다.

법 집행: 저희는 법 집행을 위하여 법적 요구 또는 유효한 소환장에 의해 건강 정보를 공개할 수 있습니다. 캘리포니아 법규에서 다르게 규정되지 않은 한, 저희는 특정 상황 하에서 환자 분의 보호대상 건강정보를 환자 분의 구체적인 허가 없이 또는 동의나 반대의 기회를 드리지 않고 이용하거나 공개할 수 있습니다. 여기 해당하는 상황으로는 다음과 같은 경우가 있습니다. 건강 또는 안전에 심각한 위해를 피할 목적, 또는 피고용자에게 업무 관련 상해/질병이 생겼을 때 이를 고용주에게 알리기 위한 목적으로 연방/주/지방 법규 상 공개를 허용하는 경우

연방법에는 노동 인력 또는 업무 재휴처에서 저희가 불법적인 행동을 하였거나 직업적 또는 임상적 기준을 위반하여 1 명 이상의 환자, 노동자 또는 공공에게 잠재적으로 위험을 줄 수 있다고 생각하는 경우, 적절한 보건 감독 기관, 공공 보건 기관 또는 변호사에게 환자 분의 건강 정보의 공개를 허용하는 조항이 있습니다.